



Istruzioni per l'uso  
Operating instructions  
Instructions pour l'emploi  
Instruções para o uso  
Οδηγίες χρήσης  
Használati utasítás  
Инструкции по применению  
Инструкции за употреба  
Instrucciones de uso

## SPAZZOLA PER CAPELLI

SPAZZOLA PER CAPELLI  
HAIR BRUSH  
BROSSE A CHEVEUX  
ESCOVA DE CABELOS  
ΒΟΥΡΤΣΑ ΜΑΛΛΙΩΝ  
HAJKEFE  
ТЕРМОЩЁТКА ДЛЯ ВОЛОС  
ЧЕТКА ЗА КОСА  
CERILLO DE PELO

IT	pagina	1
GB	page	7
FR	page	13
PT	página	19
EL	σελίδα	25
HU	oldal	31
RU	страница	37
BG	страница	43
ES	página	49

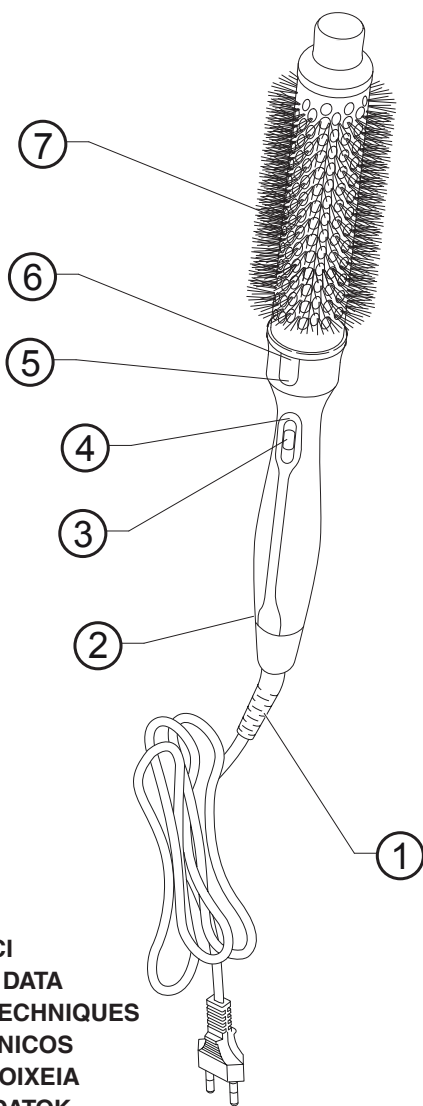
Type F7801

F7802

F7803

**IMETEC**

[Z]



DATI TECNICI  
TECHNICAL DATA  
DONNEES TECHNIQUES  
DADOS TÉCNICOS  
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ  
MŰSZAKI ADATOK  
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ  
ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ  
DATOS TÉCNICOS

**ION**  
TECHNOLOGY

TYPE F7801/F7802/F7803

100-240 V 50/60 Hz



[www.imetec.com](http://www.imetec.com)

**IMETEC**

V



## РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ ТЕРМОЩЁТКИ ДЛЯ ВОЛОС

Уважаемый клиент, компания IMETEC благодарит Вас за приобретение данного изделия. Мы уверены, что Вы оцените качество и надёжность данного прибора, так как при его разработке и производстве нашей главной целью было удовлетворение клиента. Настоящее руководство по применению было подготовлено в соответствии с европейским стандартом EN 62079.



### **ВНИМАНИЕ! Инструкции и предупреждения для безопасного использования аппарата.**

Перед использованием прибора, внимательно прочитайте инструкции по применению, уделите особое внимание предупреждениям по технике безопасности, и выполняйте их. Храните настоящее руководство вместе с иллюстрированной памяткой на протяжении всего срока эксплуатации аппарата для использования в будущем. При передаче прибора третьим лицам, передайте вместе с ним и всю документацию.

Если при изучении руководства некоторые места вам не понятны, или у вас возникнут сомнения, прежде чем пользоваться прибором обращайтесь в центр сервисного обслуживания по адресу, указанному на последней странице.

## СОДЕРЖАНИЕ

Предупреждения по безопасности .....	38
Легенда символов .....	40
Инструкции общего характера .....	40
Описание прибора и комплектующих .....	40
Полезные советы .....	40
Как пользоваться прибором .....	41
Очистка .....	42
Утилизация .....	42
Сервисное обслуживание и гарантия .....	42
Технические данные .....	V

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ**

- Настоящий прибор может быть использован подростками возрастом свыше 8 лет, людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями, а также людьми, не обладающими опытом, только после их обучения безопасному использованию прибора и уведомлению их о связанных с этим опасностях. Не допускайте, чтобы дети играли с аппаратом. Не разрешайте им производить его очистку или уход без надзора взрослого.
- При использовании прибора в ванной комнате, следует отключать его от сети после использования, так как близость воды представляет опасность, даже при выключенном приборе.
- Чтобы обеспечить дополнительную защиту, рекомендуется установить в электрической сети ванной комнаты предохранительное устройство остаточного дифференциального тока, рассчитанное на номинальное значение

рабочего дифференциального тока, не превышающее 30 мА (оптимальное значение 10 мА). Обратитесь за консультацией к квалифицированному электротехнику.

### ВНИМАНИЕ!



не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой! Ни в коем случае не погружайте прибор в воду!

- После распаковки прибора проверьте комплектность поставки в соответствии с рисунком, и убедитесь в отсутствии повреждений, вызванных транспортировкой. В случае сомнений, не используйте прибор и обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Упаковочный материал – не игрушка. Не позволяйте детям играть с ним! Держите пластиковый пакет вне досягаемости детей; опасность удушья!
- Перед подключением прибора проверьте, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на идентификационной табличке прибора. Идентификационная табличка находится на корпусе прибора.
- Используйте прибор только по назначению, то есть как термошётка для укладки волос в домашних условиях. Любое другое использование следует считать ненадлежащим и, следовательно, опасным.



НЕ используйте прибор с влажными руками или босыми ногами.



НЕ тяните за шнур питания или прибор, чтобы вынуть вилку из розетки.



Прибор НЕ должен подвергаться воздействию влажности или атмосферных осадков и солнечных лучей.

- Перед проведением очистки или ухода, а также в случаях неиспользования прибора, обязательно выньте вилку из электрической розетки.

- В случае поломки или неисправной работы прибора, выключите его и не пытайтесь самостоятельно его чинить. Для ремонта обращайтесь только в авторизованный сервисный центр.
- В случае повреждения шнура электропитания, он должен быть заменен авторизованным сервисным центром для предотвращения любых рисков.
- Прибор предназначен исключительно для распрямления волос человека. Не используйте его для распрямления шерсти животных, париков и накладок из искусственных волос.
- Для очистки прибора используйте сухую ткань.



НЕ применяйте спрей для волос при включенном приборе. Опасность возгорания.



НЕ использовать прибор для мокрых волос.

### ЛЕГЕНДА СИМВОЛОВ

	Предупреждение
	Запрет общего типа
	Прибор класса II

### ИНСТРУКЦИИ ОБЩЕГО ХАРАКТЕРА

#### ОПИСАНИЕ ПРИБОРА И КОМПЛЕКТУЮЩИХ [Рис. Z]

Проверьте комплектность поставки в соответствии с Рисунком [Z], приведенным в разделе иллюстраций.

Все рисунки находятся на внутренней стороне обложки.

1. Шнур питания
2. Технические данные
3. Кнопка включения: 0/1/ion (ионизатор)
4. СИД-индикатор рабочего состояния
5. Ионизатор
6. СИД-индикатор рабочего состояния ионизатора
7. Нагреваемый цилиндр с щетиной

Характеристики прибора приведены на наружной стороне упаковки.

Использовать только поставляемые комплектующие.

### ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

Опыт, который вы быстро приобретете в использовании термощётки для укладки волос, позволит вам точно установить время, необходимое для того, чтобы уложить волосы.

- Пред использованием прибора убедитесь в том, что волосы - сухие, чистые и без следов лака, мусса или геля.
- Причесывайте волосы и убедитесь в отсутствии клубков.
- Начинайте укладку с затылка, переходя к вискам и заканчивая лбом.
- Во время использования, подогрева или охлаждения термощётки, кладите её на плоскую и стойкую к высоким температурам поверхность.
- Во время выполнения укладки следите за тем, чтобы термощётка не находилась слишком близко к чувствительным частям лица, к ушам, шее или коже.
- После использования, дайте термощётке полностью остыть, прежде чем положить её на место.



#### **ВНИМАНИЕ!**

**После использования термощётки для укладки волос, подождите до её полного остывания, прежде чем положить её на место.**

**Не обматывайте шнур питания вокруг прибора.**

## **КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ПРИБОРОМ**

### **ПОДГОТОВКА ВОЛОС**

- Вымыть волосы, как обычно, и причесать их, чтобы распутать клубки.
- Высушить волосы и расчесать их в направлении от корней до кончиков.

### **ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ ВЫПРЯМИТЕЛЯ**

- Вставьте вилку (1) в розетку сети электропитания.
- Чтобы включить термощётку, нажмите на кнопку 0/1/ion: в положении 1 термощётка включена, горит светодиод кнопки (4); в положении 2 термощётка включена с работающим ионизатором, горит соответствующий светодиод (6).
- Для получения оптимального результата и желаемой укладки, выждать несколько минут.
- Захватить пальцами прядь волос такой же ширины, что и цилиндр термощётки (7), накрутить её на цилиндр и выдержать таким образом в течении нескольких секунд.
- Чтобы открыть для себя всевозможные методы использования, а также эффекты, получаемые с использованием термощётки для укладки волос, руководствоваться пособием Easy Styling Guide.
- По окончании выполнения укладки, выключите прибор, нажав на несколько секунд на кнопку (3), затем отключите термощётку от сети электропитания.

**Примечание: Во время использования термощётки может наблюдаться образование пара; это вызвано избытком влаги в волосах, которая испаряется.**

RU

## ИОНИЗАТОР

Востра термощётка оснащена ионизатором; это - устройство, которое создаёт эффект образования ионов, благодаря которому Ваши волосы будут всегда иметь здоровый блеск. Кроме этого, снижается также эффект “наэлектризованных” волос.



## ОЧИСТКА

- Выключите прибор, нажав на несколько секунд кнопку (3), и выньте вилку (2) из розетки электросети.
- Выждать, пока металлический цилиндр термощётки (7) не остынет.
- Очистите поверхности термощётки мягкой и влажной тканью.



**Перед повторным использованием прибора убедитесь, что все части, которые были очищены влажной тканью, полностью высохли.**

## УТИЛИЗАЦИЯ



Упаковка изделия выполнена из материалов, которые могут подвергаться повторной переработке; удалите ее в соответствии с действующими нормами по защите окружающей среды.



Согласно европейскому стандарту 2002/96/CE, вышедший из употребления прибор должен быть удален надлежащим образом. Это обеспечит повторное использование утилизируемых материалов с уменьшением загрязнения окружающей среды. За более подробной информацией, обращайтесь в местную организацию по утилизации отходов или к продавцу прибора.

## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ГАРАНТИЯ

Для выполнения ремонта или приобретения запчастей, обращайтесь в авторизованный сервисный центр IMETEC по нижеуказанному бесплатному телефонному номеру, или посетите наш сайт в Интернете.

Прибор покрывается гарантией производителя. За более подробной информацией см. прилагаемое гарантийное обязательство.

Несоблюдение инструкций, содержащихся в настоящем руководстве по применению, уходу и техобслуживанию изделия, приведет к утрате гарантии.

**IMETEC**  
www.imetec.com

Tenacta Group S.p.A. Via Piemonte, 5/11 24052 AZZANO S. PAOLO (BG) ITALY  
Tel. +39.035.688.111 Fax +39.035.320.149

M1000983  
0912 (MMXX)